

Виходить у Львові щодня (крім неділі і гр. свят.) о 5-ї годині по полуночі.

Редакція і Адміністрація: улиця Чарнецького ч. 12.

Листи приймаються таємно франковані.

Рукописи звертаються слідом за окреме жаданням з вложением оплати поштової.

Рекламації незалежні від оплати поштової.

# НАРОДНА ЧАСОПІСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

## ВІСТИ ПОЛІТИЧНІ.

(Майдани про угода. — До ситуації. — З балканського півострова.)

Угорська урядова часопись Magyar Nemzet обговорює справу угода тими словами: Від'їзд угорських міністрів з Відня не значить, що ціла справа угода вже остаточно полагоджена, бо части спирних точок вимагає ще остаточного обговорення і порішення. Однакож від'їзд угорських міністрів з Відня не значить також зірване зносин, бо положене представляє ся хвиливо так: В справі угода не висказано ще послідного слова. Свою статю кінчила газета таким зворотом: Угода ще не полагоджена, однакож є оправдана надія, що то, що не могло стати ся нині, при справедливій розвазі і уваглядненю обопільних інтересів, може наступити в найближшім часі. — Pesti Naplo доносить, що в часі віденських переговорів він був Сель просльбу о димісію, однакож Імператор тої димісії не приймив. З того слідує, що ріжниця поглядів між обома правителствами мусить бути ще дуже значна. — Нині виїздять до Пешту міністри: др. Кербер, Бем-Баверк, Каль і Джованеллі для дальших митових переговорів.

Один з віденських дневникарів мав сими днями розмову з якимсь визначним послом партії вірноконституційної більшої посолісті і ту розмову оповістив. Посол той задивлюється на внутрішне положене досить відрядно, а зміст его бесіди більше менше такий: Не можна заперечити — висказав ся той політик — що положене ческої делегації в державній раді трудне. Ческий промисл находиться в німецьких руках; рільництво в ческих. Угодові предложені уваглядняють лише промисл, а на рільництво накладають всі тягари. А рільництво в Чехах боре ся тепер з великими противностями. Легко зрозуміти супротив сего, що Чехи уважають угодові предложені добрим моментом для переведення своїх народних жадав. Чехи, за ціву сповнення кількох жадань, відложили би решту на пізнійше, однакож на всякий случай треба би старати ся о порозумінні межі Чехами а Німцями. Приязні між обома народами не буде, але то не потрібне для усунення заколоту у внутрішній політиці; юбі була лише вирозумілість. Непрощені і невідвічальні дорадники — закінчив загаданий політик — пускають до дверей рішучих осіб зі щораз новими плянами під пахою: завішене конституції, виборча реформа, октройоване регуляміну нарад — все можливе вже предкладано і не одно може усунуло бы на

якісь час трудности. Однакож правдиве уздоровлене може прийти лише через порозумінне. Вірте мені, що не всі народові суть скрайні. По обох сторонах палати не хибуть уміркованих елементів — нехай лише хто спробує злучити їх! — Оногди ставав пос. Праде перед виборцями і виголосив довшу бесіду про ситуацію. Молодочехи — казав — признали теперішну добу відповідною до своїх цілій і намагаються до політичних заколотів. Однакож Німці не призволять на віякі концепції і не допускати до уступок, доки не буде призначана німецька мова державним язиком, доки не наступить адміністративний розділ Чехії, не буде заведений окремий status для німецьких урядників і заведені народні кури в соймі. Доперка тоді, коли Чехи згодяться на ті усілія, буде можна говорити про концепції для них. др. Кербер находиться тепер межи Сцилєю а Харибою, бо межи ческою а німецькою обструкцією. Що-до австро-угорської угода висказав ся пос. Праде, що ся угода, яку др. Кербер предложить державній раді, нічим не ріжнить ся від тої, яку заключив був гр. Баден. Тепер повинно бути старанем Німців, змагати до цілковитого розділу з Угорщиною.

Справа македонська не перестає непокоїти і не сходить з газетних стовпів, бо вісти, які звідтам надходять, звучать чим раз гріз-

46)

## ФОМА ГОРДЕЄВ.

(З російського — Максима Горького).

(Дальше.)

— Ех.... діти.... грижа серця ви.... а не радість єго — пожалував ся дзвінким голосом Яков Тарасович, і здається ся він богато вложив в ті слова, бо зараз по них просияв, ободрився, і живо промовив, обертаючи ся до дочки:

— Ану ти, розкисла від радості! Іди-но приладити нам чого.... чаю, чи що.... Погостило чей блудного сина! Ти, старушку, може забув, якого маєш вітця?

Тарас Маякин оглядав вітця задумчивим поглядом своїх великих очей, і усміхався, мовчаливий, одітій чорно, від чого сіде волосе на голові і в бороді єго ще більше відбивало ся....

— Ну, сідай! Говори, як жив, що робив?.... Куди дивишся? А! То мій похрестник.... Гната Гордеєва син, Фома.... Гната памятає?

— Я всю памятаю, — сказав Тарас.

— О? То добре.... коли не хвалиш ся....

А що, жонатий?

— Вдовець....

— Діти суть?

— Померли.... двоє було....

— Жа-аль.... Були би внукі.

— Я закурю? — спітав Тарас вітця.

— Кури!.... Он як, ти цигара куриш....

— А ви їх не любите?

— Я? Кури, мені всю одно.... Я до того, що то якось по панськи.... цигара....

— А для чого ж ставити себе низче панів? — сказав Тарас, усміхаючи ся.

— А чи я низче себе ставлю? — скрипнув старець. — Я просто так сказав... сьмішно мені.... Такий поважний старець, борода якось по заграницному, цигаро в зубах.... Хто такий?

Мій синок, ха-ха-ха! — Старець торкнув Тараса в члече і відскочив від него, немов налякавшись, чи не завчасно він радується і чи так, як треба, поводиться ся з тим напів сідим чоловіком? I він питаючи і підозріно заглянув у великих, окружених жовтуватими пухлинами, очі сина.

Тарас усміхнувся в лиці вітця привітно і тепло усмішкою, і задумчиво сказав до него:

— Ось таким я вас памятаю.... веселим і живим.... Немов би ви за ті літа нічого не змінилися....

Старець гордо випрямився, і ударивши себе кулаком в груди, сказав:

— Я.... ніколи не зміню ся!.... Тому, що над чоловіком, котрий собі ціну знає, жите не має власти! Чи так?

— Ого! Які ви горді....

— Удав ся в сина, здається ся! — з хитрим видом говорив старець. — У мене, брате, син сімнайцять літ мовчав з гордості....

— То для того, що отець не хотів єго слухати.... — пригадав Тарас.

— Вже добре! Чи мало чого було.... Бог лише знає, хто перед ким завинив.... Він, спра-

ведливий, скаже то тобі, пожди! А я змовчу.... Не пора нам з тобою о тім тепер розмавляти. Ти ось що скажи: чим ти займаєшся за ті літа? Як ти дістався до фабрики соди? Як вибився в люди?

— Довга історія! — зіткнувшись з уст величезний клуб диму, почав: не спішачись: — Коли мені вже можна було жити на волі, то вступив до контори управителя кошалень золота Ремезових....

— Знаю.... дуже богаті люди! Три брати.... всіх знаю! Один потвора, другий дурак, а третій скунтар.... Говори далі....

— Два літа вислужив у него.... а відтак оженився з його дочкою.... — хрипачим голосом оповідав Тарас.

— Управителя? Не глупо.... Тарас задумався і замовчував. Старець поглянув на єго сумне лицє, і зрезумів сина.

— З женою, значить, добре жив.... — сказав він.

— Га, мож? Мертвому рай, а живий живе гадає....

— Не такий ти дуже старий.... Давно повдовів?

— Третій рік.... Так.... А до фабрики соди як дістався?

— То фактика тестя.

— Ага-а! Кілько береш?

— До п'ять тисяч....

— Мм.... не худий кусник! Н-так.... Ось тобі й каторжник!

<sup>1)</sup> Каторжник — засуджений за звичайні злочини на примусові роботи в Сибіри злочинець

нішо. І так в монастирськім віляеті т. є. в самім серці Македонії має панувати цілковита анархія. — Войско турецке піднесло бунт, бо турецькі сільські не одержали вже від кількох місяців платні, а болгарські повстанці бушують по цілій вілаеті, не боячи ся опору влади. Між тим комітет македонський відав вже всіх до повстання, а віцепрезидент сего комітету Екаріович іздив навіть до Шипки з меморіалом, аби вручити его вел. кн. Николаєви, хоч не зістав принятій. Також македонські Серби рухаються ся і мають взяти участь в великом всенароднім вічу, яке на сю неділю скликують Серби до Білгороду. В маніфесті скликуючім се віче відбулися Серби до Європи. — Ті розрухи і акція македонського комітету звернула вже увагу держав. До Монастира вертає на телеграфічний наказ свого правительства консул грецький, а кромі того удається там також новоіменований представитель Росії, консул Щербін. В Росії той рух, як звістно, стрітив ся з неурихильним осудом. „Новости“ заявляють, що Росія не попре змагань Болгарії до забору Македонії. В Македонії суть не лише Болгаре, але і Серби, Чорногорці, Греки і Румуни, а тими Росія мусить також опікувати ся. Надії Болгарії і комітету македонського, висказаних президентом Зончевим, на велику Болгарію санстефанського трактату, то мрії.

## Н О В И Н И.

Львів дік 4го жовтня 1902.

— З нагоди ім'янин Е. В. Цісаря відбулися вини у всіх львівських церквах торжественні бого-

тарас поглянув на вітця твердим поглядом і сухо спітав его:

— Ага, з чого ви взяли, що я був в каторзі?

Старець поглянув на сина з зачудованем, яке скоро змінило ся у него в радість:

— А.... як же? Не був? О, щоби зам! То як же було? А ти не гнітай ся! Чи ж зрозуміш? Сказано, в Сибір! Ну, а там каторга....

— Що би раз на завсідги покінчили з тим — поважно і твердо сказав Тарас, поклопуючи рукою по коліні, — я скажу вам зараз тепер, як то все було. Я був заслано в Сибір на поселене<sup>2)</sup> на шість літ, і цілій час заслання жив в Ленінському горішньому окрузі... В Москві сидів в садій вязниці коло дев'ятьох місяців.... Ось і все!

— Та-ак! Однако... що то є? — змішано і радістю бурмотів Яків Тарасович:

— А тут розпустили таку пісеньтницю.

— А вже що пісеньтниця! — каяв ся старець.

— І дуже мені раз донекли тим....

— О? А то як?

— Так.... Я розпочав своє діло.. і остався без кредиту за ту ласку....

— Тифу! — сплюнув озлоблено Яків Тарасович. — Ах черт! Пожежник ти!

Цілій час уважно слухаючи розмови Маякиних і упerto оглядаючи приїзжого, Фома сидів в своєму куті і з зачудованем моргав очима. Згадуючи відношене Любови до брата, до якої ступені настроєний її оповіданнями о Тарасі, він надіявся побачити в лиці его щось незвичайне, не похоже на звичайніх людей. Він думав, що Тарас і говорить якось інакше і одягає ся по своєму і взагалі не похожий на людей. А перед ним сидів поважний, повний чоловік, строго одітний, з строгими очима, дуже похожий лицем на вітця і ріжничий ся від него хиба цигаром і чорною борідкою. Говорить коротко, поважно, о таких простих річах. Дехто в нім то особливе? Ось

служевя, в котрих взяли участь представителі власті, молодіж школна і богато вірних. В катедральнім лат. храмі явилися на богослужінні між іншими Є. Е. п. Намістник гр. Лев Шіїнський, віцепрезидент суду др. Дилевский, віцепрезидент краєвої ради школної др. Плажек, начальник прокураторії скарбу др. Корн і богато інших представителів власті державних і автономічних.

— Кваліфікаційні іспити на учителів народних і відлікових школ почнуться перед львівською комісією дія 15 с. м.

— Обі руски бурси в Чернівцях числяться разом 85 учеників; перша з них (православна) має 60 питомців, а друга під зарядом академіка Панька Крима 25 учеників ІІ. гімназії.

Презента. Буковинський ц. к президент краєвий поставив в пропозицію гр. кат. епископській консисторії в Станиславові на презенту опорожненої гр. кат. парохії „regiae collationis“ в Заставі, о. Олександра Руденського, сотрудника в Йоганници.

— Будова нової церкви в Джурині, чортківського повіту, що розпочалася весною сего року, доведена під дах. Мулярські роботи покінчено і тепер заняті теслі накриванем будинку. Розходи означено на 40.000 кор. Будовою ревно занимався місцевий сотрудник о. Йосиф Вигнанський, а провадить її Русин-архітектор Йосиф Геваницький із Шманьковець.

— Огні. Дія 25 вересня с. р. о 9 годині вечором вибух із невідомої причини огонь на обшарі двірськім в Глядках, котрий знищив 8 будинків господарських вартості 30.000 кор. і запаси збіжки, молотильню та інші предмети господарські вартості до 18.000 кор. Шкода в будинках була обезпеченна до 28.000 кор., а в збіжку до 17.000 кор. — Дія 28 вересня с. р.коло 3 години по полуночі займилося на обшарі двірськім в Мельнові, повіта перемиського і згоріла частина будинків господарських разом зі значною частиною збіжки та мертвого інвентаря. Загальна шкода виносить близько 38.400 кор. Будинки, збіжка і інвентар були обезпечені. Причина огню невідома. — В Райта-

ровичах, повіта самбірського, погоріло дія 27-го вересня 21 господарів. Огонь знищив хати і будинки господарські та наробив шкоди на 36.400 кор. Всі погорільці разом були обезпечені на 21.850 кор. Огонь вибухнув із того, що Никола Рахальський, 6-літній син Василя і Гануськи Рахальських, котрий був сам один дома, розклав огонь під хатою свого батька.

— Вискочив з поїзду. Селянин Гаврило Мужик з двома другими ішов оногди поїздом, що йшов з Підволочиськ до Львова. Всі три селяни мали висісти в Куткорі, але спостерегли ся аж тоді, коли поїзд вже минув стацію, і тоді пустились до дверей вагона та хотіли вискачувати. Двох з них насажири задержали, а Мужик таки вискочив, але так якось пасливо, що нічого ему не стало ся. На крик насажири задержаво поїзд о кілька кілометрів даліше від місця, де то сталося і дано знати до Куткоря, а там показало ся, що Мужик лиши легко на лиці покалічив ся.

— Похорон Золі а Драйфус. Ік звістно, покійний Золя був тим, що увільнив Драйфуса, засудженого на неминучу смерть на Чортківськім острові, виславши письмо до президента Французької республіки, в котрім обжалував вовинний суд, що засудив невинно Драйфуса, а увільнив від вини і кари дійстного виновника, зрадника Естергазіго. Отже Драйфус хотів тепер взяти участь в похороні Золі, а з кругів націоналістичних дались почуті голоси, що коли би Драйфус явився на похороні, то може прийти до великої демонстрації. Пані Золя просила для того вчера Альfreda Драйфуса, щоби він не брав участі в похороні. На то сказав Драйфус, що уважає то своїм сувагим обвіязком відчності бути на похороні, а коли би не явився, то названо би его труском. Але пані Золя обставала при своїм і остаточно стала на тім, що Драйфус не возьме участі в похороні. Мимо того єсть обава демонстрації і префект парискої поліції видав численні розпорядження в співі з удержанням порядку і спокою та сам обявив організацію походу похоронного. Соціалістичні товариства хотіть виступити зі своїми пропорами і відзнаками, але зачувати, що поліція хоче то заборонити.

від усмішки. Лице єго вдоволене і ціла стаття якась пансько-горда. Він неначебавився радостию старця....

А Яків Тарасович торкав Фому пальцем в груди і говорив:

— Я его, сина рідного, не знаю... він душі своєї не відкривав передомною.... Може між нами така ріжниця виросла, що єї не лише орел не перелетить, а й чорт не перелізе.... Може его кров так пересипала, що піз заха батьківського нема вже в ній, але... він Маякин! І я то відразу чую.... Чую і говорю: нині отпускає раба Твоєго, Владико!...

Старець цілій дрожав в процесії своєго ликовання і немов пританцовував, стоячи перед Фомою.

— Ну, успокійтесь, тагу! — сказав Тарас, поволі вставши з крісла і підходячи до вітця. — Чого клопотати молодого чоловіка? Ходім, сідаймо....

Він ласкаво усміхнувся до Фоми і віявиши вітця під руку, повів до стола.

— Я в крові вірю! — говорив Яків Тарасович. — В рідину кров... в ній ціла сила! Отець мій, памятаю, говорив мені: Яшка, ти правдива кров моя! Ось... Кров Маякиних густа, она переливає ся з вітця в сина і ніяка баба ніколи не розпустить єї.... А мя вицемо шампанського! Вилемо? Ну й добре! Говори мені знов... говори про себе... як там в Сибірі?..

І знов, немов наляканій і отверзений якоюсь гадкою, старець впав ся в лиці сина питаючими очима. А за кілька хвиль річеві, але короткі відповіді сина знов викликали в нім голосну радість. Фома заедно слухав і приглядав ся, сидячи спирно в своєму куті.

— Золотий промисл, очевидно, інтерес дуже солідний — говорив Тарас спокійно і з повагою — але то операція все-таки ризикована і вимагає великого капіталу... Земля ні слова не говорить о тім, що має в собі. Дуже користно мати до діла з Башкирами і Киргизами... Торговля з ними, навіть як небудь ведена, дає величний процент. То вже цільовите підприємства, але нудне, треба сказати. Оно не вимагає великого розуму, в нім не

<sup>2)</sup> на поселене висилають перешкодників політичних.

— Нова дефравдація у Відні. Старший офіціял поштовий на Веріагу, Фридрих Грох, спроповів 54.000 К. Грох не явився вчера рано як звичайно в уряді поштовому на Веріагу мимо того, що вийшов рано о звичайній годині з дому. Коли вийшов з дому, жінка знайшла в посегли лист, в котрому він написав до неї, що має мале „манко“ в касі і для того покладає Віденській. Жінка дала о тім знати настовілеви Гроха, а той зарядив зараз сконто каси, котре показало брак 54.000 К. Грох утік з Відня. За дефравдантом вислано гончі листи до всіх дирекцій поліції і портових міст.

— Самоубийство ізза самоїзді. Фридрих Ріблер, 20-літній студент у Відні, здається, один з тих, яких нині много, о щім більше не думав, відчим більше не здаймався як самоїздівим шпортом; його ідеалом був лише самоїзд. Задля тої прямхи свого сина матір його перенесла сю перед роком до Грацу і купила там подальше від міста хорошу вілю, гадаючи, що син тепер буде тут здалека від великоміського руху мати спокій та буде більше пильнувати книжки. Але нічо не помогло, син о нічім не думав лише мати свій власний самоїзд. Коли матір тому рішучо спротивилася і не хотіла купити, шпортом студент так взяв собі то до серця, що вистрілом з револьвера відобразив собі жите.

— Убийника Тулія Муррі відставлено вже два 2 с. м. рано скованого і під ескортою двох жандармів з вязниці Роверето. Родина злочинця постарала ся о то, що його повезено у вагоні першої класи. Розуміється, що в тім самім пересіку поїхала і його ескорт. Коли Муррі явився на дівіце, було там повно людей, але ніхто його не підіняв; він був елегантно убраний і ніс в руці подорожну торбу. Коли сів до вагона, зараз вікна позаслонювано.

— Тіште ся пияки та йдьте чим скорше до Америки. Якому Американцем удається винайти такий спосіб, що він може спиртує засушити і стерти його на порошок. Порошок той можна або таки відразу без нічого їсти,

має де розмахнути ся чоловік не звичайний, чоловік з ширшим поглядом.

Увійшла Любов і запросила всіх до іншої кімнати. Коли Маякіни пішли там, Фома незамітно торгнув Любов за рукав і ова лишила ся з ним та скоро спітала:

— Ти чого?

— Нічого — усміхаючись сказав Фома. — Хочу тебе спитати: тішиш ся?

— Чи ще! — скрікнула Любов.

— А чого?

— То є, як чого?

— Так... Чого?

— Ти дивний! — поглянувши на него з зачудованем сказала Любов. — Чи не бачиш?

— Чого? — насымільно спитав Фома.

— Фу! Що з тобою? — глядячи неспокійно на него, сказала Любов.

— Ех ти! — із згордним співчутем голосно замітив Фома. — Чи від твоєго вітца, чи в нашім купецькім стані родить ся щонебудь добре? Йди від ріпи малини!.... А наговорила мені: Тарас такий, Тарас сякий.... Що в нім? Купець, як купець... І черево у него купецьке... Хе-хе! — Він був вдоволений, бачучи, що дівчина, обурена його словами, кусає губи, і то червоніє то блідні.

— Ти... ти... Фома... — задихуючи ся, почала опа і нараз, тунінувши ногою, крикнула до него:

— Не сьмій говорити до мене!

На порозі кімнати она обернула до него глянцеве лицо і шіволосом з силою, кинула ему:

— У, непавістній!...

Фома засьміявся. Єму не хотіло ся іти там за стіл, де сидить троє щасливих людей, розмавляючи жпво з собою. Він чув їх веселі голоси, вдоволений сьміх, бренькіт посуди і зрозумів, що для него з його тягаром на серці, нема місця рядом з ними. І підгідже єму нема місця. Коли би всі люди зненавиділи його, як ось тезер Любов, думав він, єму ліпше було би серед них. Тоді він знов би, як поводити ся з ними, пішов би, що йм сказати. А тепер

або розпустити у воді і зварити собі з него горівку. Перший спосіб єсть вигідніший, бо не вимагає богато заходу. Від тепер можна буде носити сушену горівку при собі в табакерці як табаку, а з того буде ще й та вигода, що не треба буде сидіти в коршмі; хто де скоче, там упа ся.

— Пан Кон і пані Маєр. В Берліні єсть велика фірма конфекційна: „Маєр і Герц“. Отже жінка пана Маєра, особа, котрій вже минуло 45 літ, втекла вчера з агентом згаданої фірми, паном Коном, мужиною літ 30. Залюблена „дібрана“ пари щезла без сліду. Поки-що ще не знати кілько взяла на дорогу.

— Померли: О. Петро Крайковський, радник консисторії і парох в Литвинові, львівської архієп., підгаєцького деканату, упокоївся дні 1 с. м. в 65 році життя, а 42 р. съяшеньства.

## ТЕЛЕГРАФИ.

Відень 4 жовтня. З причини заслою в угодових переговорах рада державна перед днем 21 жовтня певне не буде скликана.

Париж 4 жовтня. Похорон Золі відбудеться завтра. В похороні крім представителів влади візьмуть участь в великанській масі робітники. Правительство поробило великі средства осторожності, аби не допустити до можливих розрухів.

Петербург 4 вересня. Російський міністер скарбу Вітте іде з Маньчжуриї, де тепер перевішує до Пекіну, а відтак до Кореї.

Константинополь 4 жовтня. Вел. князь Николай взяв вчера участь в селамаку. Від-

не знати: чи они жалують його, чи съмлють ся з него за те, що він збив ся з дороги і не може ні до чого взяти ся? Постоявши сам серед кімнати, Фома незамітно для себе рішив піти куди небудь з того дому, де люди радувалися, а він був залишеним. Вийшовши на улицю, він почув в собі обвиду на Маякіних: все-таки то були одиночі на съвіті люди близькі ему. Перед ним з'явилось ся лице хрестного вітця, на котрім дрожачі від зворушення морщини, съсвічені радістним блеском його зелених очей, немов сяяли фосфоричним съвітлом.

„В темпоті і дупло съвітить“ — злісто думав він. Відтак ему нагадало ся спокійне і поважне лице Тараса і разом з ним стати Люби, що з одутівленням рвала ся до него. То викликало в нім зависть і сум.

„Хто на мене так погляне? Нема такої душі!“

Він очутив ся від своїх душ в пристані над берегом, розбудженим гамором праці. Всюди несли і везли ріжні річки і товари; люди порушалися скоро, горячково, наганяли кохані, кричали одні на других, наповняли улицю товгою і оглушаючим криком поспішної роботи. Они товпилися на вузькій полосі вимашеної каменем землі, з однієї сторони забудованої високими домами, а з другої обрізаної стрімким спадом до ріки і їх кицуча діяльність робила на Фомі таке враження, немов би всі они зібралися утікати кудися від тої роботи в болоті, тісноті і гаморі, зібралися утікати і спішать ся як небудь щокінчти недороблене, що не хоче пустити їх від себе. Їх вже ждали величезні пароходи, стоячи при березі і випускаючи з комінів клубу диму. Мутна вода ріки, тісно заставленої суднами, жалібно і тихо плескала ся о берег, немов просила, аби дати і їй хвилинку спокою і віддиху...

(Дальше буде).

так відбула ся в честь вел. князя дефіляда війська і приняті у султана. Дефіляда випала дуже добре.

Берлін 4 вересня. Post доносить, що дня 8 лютого прибуде цісар Вільгельм II до Англії, аби відвідати короля Едуарда.

## Надіслане.

**Всілякі купони**  
і вильосовані вартісті начерн  
вилучає без почислена провізії або контейнера

## Контора вимін

ц. к. управ. гол. акц.

## Банку гіпотечного.

## Купуйте від Християн!

Вл. Панове господарі! Коли хто з вас потребує млинка доброго до чищеня збіжа, то тепер найвищий час уже замовляти під час засівів озимини. Млини мою виробу „Новий Модель“ суть так добре і практичні для наших господарів, що перевищають всієї інші свою доброю і дешевістю. Такий добрий млинок повинен мати кождий господар. Ціна доброго млина о 6 ситах 25 зр. (50 К); сильніший о 8 ситах 30 зр. (60 К). Січкарні почавши від 12 зр., і вище. Численні події можуть предложити. Цінники висилаю даром і оплатно кождому, прошу лиши жадати карткою кореспонденційною. О ласкаві замовлення прошу адресувати:

Іван Плейза  
Турка коло Коломиї

— „Краєвий Союз кредитовий“ видав для руских товариств кредитових потрібні друковані продає іх по отсіх цінах:

1. Книга довжників . . . . .	аркуш по 10 ср.
2. Замкнені місячні 2 штуки . . . . .	5
3. Інвентар довжників . . . . .	аркуш 5
4. " вкладників . . . . .	5
5. " уділів . . . . .	5
6. Книга головна . . . . .	10
7. " ліквідаційна . . . . .	10
8. " вкладок щадничих . . . . .	10
9. " уділів членських . . . . .	10
10. Реєстр членів . . . . .	10
11. Зголосження о позичку штука по	2
12. Виказ уморення позички . . . . .	2
13. Асигнати касові . . . . .	1

Купувати і замовляти надлежить в „Краєвім Союзі кредитовім“ у Львові, Ринок ч. 1 I. поверх.

— Движиму азбуку, або прилад до образового представлення початкової науки читання і писання, видану через п. Гр. Влія до ужитку в школах народних, набути можна в краєвій витвірчо-гандлевій Спілці приборів шкільних у Львові, ул. Паньска ч. 21 по зниженні ціні 8 К за комплект.

## 15 кр.— кожда серія 10 штук.

Збірка історичних портретів в виді листової марки, величина 60×27 міліметрів, ритовані на стали одинокий підручник для молодежі. Для замовлень з провінції треба дочислити порто з рекомендованем 15 кр. Адміністрація „Народної Часописи“.

# „Дністер“

товариство взаїмного кредиту, створене зареєстроване з обмеженою порукою у Львові, ринок ч. 10, дім „Просвіти“.

Вкладки щадничі приймає на 4%.

Позичок удає на 6½% па векселі і скріпти за інталюємо або за порукою. Силату позичок розкладає від 3 до 10 років. Позичку може дістати тільки обезпечений в „Дністрі“ від огню, якщо приступить в члені товариства кредитового „Дністер“ і викаже відповідну гіпотеку.

Уділ членський виносить 50 кор., а вислове 2 К.

Виплачені уділи з кінцем 1901 року виносили 81.160 кор., стан позичок виносив 869.345 К, вкладок щадничих було 1063 на 900.193 К, членів було 2.006.

„Дністер“ удає що року з чистого зиску датки на рускі публичні ціли — на церкви, бурси, школи — і розділив вже 8.840 кор.

## МІД десеровий съвінний

кураційний, з власної пасіки, б кир. б К 60 с. франс. Коріневич, ем. учит. Іванчани.

## ХІРУРГІЧНА

### Агенція дневників

Ст. Соноловського  
Львів, Пасаж Гавсмана ч. 9,

— приймає пренумерату і оголошення до всіх дневників краївих і заграницьких. В тій агенції находитися також головний склад і експедиція „Варшавського Тиждневника ілюстрованого“. До „Народної Часописи“ і „Газети Львівської“ може приймати оголошення виключно лінн та агенція.

## ХІРУРГІЧНА

# „Дністер“

товариство взаїмних обезпечень у Львові, ринок ч. 10 дім „Про-світи“, одиноке руске товариство асекураційне, обезпечає будинки, інвентар живий і мертвий, збіже і пашу на случай пожару. „Дністер“ припоручили Вір. Митрополит і Преосв. Епископи Веч. Духовенству і всім вірним для обезпечення церквей, приходств, будинків громадських, шкільних і селянських.

„Дністер“ має 645 тисяч власних фондів.

Оплата премії єсть уміркована, а шкоди виплачуються дуже скоро і довітно. Чистий зиск розділяється „Дністер“ межи своїх членів як звороти з премії. В році 1900 і 1901 виносить зворот по 8%. Члени „Дністра“ можуть затягати позички в Банку краївим, в касах щадності і в тов. кред. „Дністер“. Через „Дністер“ можна обезпечатися на житі — капітали на дожите, посмертні капітали, посаги, ренти і т. д. — а з провізії від тих обезпечень відступав „Дністер“ частка на рускі публичні ціли. „Дністер“ дає радо селянам агенції, де близько нема агенції „Дністра“, а агенти „Дністра“ заробили вже близько 350.000 провізії.



Пожелати кондой

господини,

котра изъ взгладу на щадность,  
здоровье и смакъ уживае лише  
Катрайнера кавы солодовой.

# СТЕЛЯ

найновіший інструмент сальоновий швейцарський, самограй, ноти металеві без гачиків в різних величинах. Продає Соболевський годинникар у Львові, площа Марійська (готель французький).

З друкарні В. Логинського — під зарядом В. І. Вебера. (Телефона число 569).

Дуже величавий  
образ комінатиїй  
представляючий

## „ПРИЧАСТЬ“

зальованій артистом Єзерским  
в природних красках.  
Величина образа 55×60 цм.  
Ціна образа 6 корон разом  
з поштовою пересилкою.

Набутти можна у

Антона Хойнацького  
Львів, ул. Руска ч. 3.

## Інсерати

(оповіщення призначає) до „Газети Львівської“, „Народної Часописи“ і всіх інших часописів приймає виключно лише ново отворена „Агенція дневників і оголошень“ в пасажу Гавсмана ч. 9. Агенція ся приймає також пренумерату на всі дневники країв і заграниці.

## „FOTOGRAFISCHE MITTHEILUNGEN“

единока богато ілюстрована засорись для аматорів фотографії, виходить два рази на місяць. Переплати чвертьрічно (6 зошитів) 3 марки 75 центів. Переплату можна передплатити в австрійських залогових марках. Адреса: Verlagsbuchhandlung Gust Schmidt Berlin W. 35 Lützowstrasse 27

## Інсерати

(оповіщення призначає) до „Газети Львівської“, „Народної Часописи“ і всіх інших часописів приймає виключно ново отворена „Агенція дневників і оголошень“ в пасажу Гавсмана ч. 9. Агенція ся приймає також пренумерату на всі дневники країв і заграниці.